

Chaja Hertog, Nir Nadler, *Nation for Two*



Olanda/The Netherlands, 2012, 15'48"

Realizzazione, sceneggiatura, montaggio, cast/Realization, screenplay, editing, cast: Chaja Hertog, Nir Nadler

Fotografia/Photography: David Stragmeister, Chaja Hertog, Nir Nadler

Sound design: Giori Politi

Produzione/Production: Floor Onrust (Family Affair Films)

Con il support di/Supported by: Kunstenisraël, Netherlands Film Fund, Amsterdam Funds for the Arts

Chaja Hertog (1978, Amsterdam) e **Nir Nadler** (1977, Haifa), artisti visivi e filmmaker, sono compagni nella vita e nel lavoro. Hanno entrambi studiato arte e audiovisivi in Olanda. Il loro lavoro spazia tra discipline diverse che includono il video, la fotografia, le installazioni e la performance.

Chaja Hertog (1978, Amsterdam) and Nir Nadler (1977, Haifa) are visual artists and filmmakers, and partners in life and work. They have both studied arts and audiovisual in the Netherlands. Their work shift in between several disciplines among which video, photography, installations and performances.

Sinossi/Synopsis

Una donna e un uomo intraprendono un viaggio estremo per raggiungere un punto di incontro, entrambi scavando con le mani un percorso sotterraneo. Girato interamente in *pixillation* (tecnica di animazione *stop motion* con attori reali), *Nation for Two* (trad. it. *Una nazione per due*) è un video poetico e politico, che unisce la metafora della potenza dell'amore che tutto può e muove a una riflessione politica che vale come esortazione allo stato di Israele e quello Palestinese affinché possano trovare, con la stessa ostinazione, un modo per risolvere l'eterno conflitto che li tormenta.

A woman and a man undertake a long and extreme journey to reach a meeting point, both of them digging with bare hands an underground route. The film is shot entirely using the pixillation technique (stop motion animation with real actors). Nation for Two is a poetic and politic video which links the metaphor of the power of love, which can move mountains, to a political thought which urges Israel and Palestine to try to find, with the same perseverance, a solution to their never-ending conflict.

Info: <http://www.hertognadler.com>

Trailer: <http://vimeo.com/54629492>